

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ «КАМЧАТСКИЙ ГОСУДАР-
СТВЕННЫЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «КамчатГТУ»)

Мореходный факультет

Кафедра «Иностранные языки»

УТВЕРЖДАЮ

Декан Мореходного факультета

 С. Ю. Труднев

«21» декабря 2022 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

«Ведение радиопереговоров на английском языке»

специальность 26.05.05 Судовождение
(уровень специалитета)

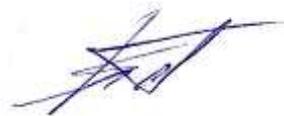
специализация:

«Промысловое судовождение»

Петропавловск-Камчатский,
2022

Рабочая программа составлена на основании требований Кодекса ПДНВ, ФГОС ВО специальности 26.05.05 Судовождение.

Составитель рабочей программы
доцент кафедры «Иностранные языки», к.п.н.



Белова Е.П.

Рабочая программа рассмотрена на заседании кафедры «Иностранные языки» «08» декабря 2022 г., протокол № 4.

Заведующий кафедрой «Иностранные языки»,
к.ф.н., доцент



Волков В.С.

«08» декабря 2022 г.

1. Цель и задачи учебной дисциплины

Курс «Ведение радиопереговоров на английском языке» по специальности 26.05.05 «Судовождение», специализация «Промысловое судовождение», ставит своей **целью** воспроизведение ранее полученных знаний, а также углубление данных знаний в соответствии со специализацией, приобретение и совершенствование навыков ведения радиопереговоров на английском языке.

Работа в море связана с опасностью для жизни - столкновения судов, неблагоприятные погодные условия, поломки оборудования и другие факторы, угрожающие безопасности судна, груза и людей. Поэтому от современного судоводителя требуется точное следование правилам ведения радиовахты для обеспечения безопасности мореплавания и оказания помощи аварийному судну.

Работа российских рыбопромысловых судов в международных водах требует от судоводителя хорошего знания английского языка для успешного выполнения своих должностных обязанностей, ведения радиопереговоров на английском языке, умения вести беседу на профессиональные темы, разбираться в специальной документации, поэтому **задачами** дисциплины являются:

- научить вести радиотелефонные переговоры в море для обеспечения безопасности мореплавания и оказания помощи аварийному судну согласно требованиям Международной конвенции и ГМССБ

- готовить будущих судоводителей к быстрому решению проблем, возникших в результате аварийных ситуаций (столкновения, аварии, посадка на мель и т.д.).

- понимать диалогическую и монологическую речь в сфере профессиональной коммуникации.

В результате изучения данной дисциплины **обучающийся должен знать:**

- процедуру и правила ведения радиотелефонного обмена на англ. яз;

- специальную морскую техническую терминологию, используемую в стандартном морском разговорнике ИМО;

- грамматические правила, обеспечивающие коммуникацию общего характера при ведении радиопереговоров;

- как составлять, читать и переводить радиограммы.

Обучающийся должен уметь:

- понимать диалогическую и монологическую речь в сфере профессиональной коммуникации;

- воспринимать на слух, читать и понимать, а также самостоятельно составлять радиограммы;

- вести радиопереговоры в море для обеспечения безопасности мореплавания и оказания помощи аварийному судну согласно требованиям Международной конвенции и ГМССБ.

В результате обучения обучающийся должен **овладеть навыками:**

- грамматическими и лексическими навыками, обеспечивающими коммуникацию в море на иностранном языке;

- навыками ведения диалогической речи по специализации с использованием стандартного морского разговорника ИМО;

- чтения, перевода и написания радиограмм.

Владение иностранным языком позволяет осуществлять профессиональную деятельность в такой области профессиональной деятельности как транспорт, в сфере эксплуатации судов рыбопромыслового флота, обеспечения контроля и безопасности плавания судов и кораблей, предотвращения загрязнения окружающей среды, выполнения требований международного права и национального законодательства в области водного транспорта, организации и управления движением водного транспорта.

2. Требования к результатам освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование универсальной компетенции УК-4 – способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах) для академического и профессионального взаимодействия

Планируемые результаты обучения при изучении дисциплины, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы представлены в таблице 1.

Таблица 1 – Планируемые результаты обучения при изучении дисциплины, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Код компетенции	Планируемые результаты освоения ОП	Код и наименование индикатора достижения	Планируемый результат обучения по дисциплине	Код показателя освоения
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	ИД-1ук-4: Умеет: выбирать на государственном и иностранном (ых) языках коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами. ИД-2ук-4: Умеет использовать информационно-коммуникационные тех-	Знать: * активную лексику по морской специальности; фразы стандартного навигационного словаря – разговорника * основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи; * специальную морскую терминологию, используемую в работе с лоциями, картами;	3 (УК-4)1 3 (УК-4)2 3 (УК-4)3

		<p>нологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (ых) языках.</p> <p>ИД-3ук-4: Умеет вести деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (ых) языках.</p> <p>ИД-4ук-4: Умеет демонстрировать интегративные умения использовать диалогическое общение для сотрудничества в академической коммуникации общения.</p> <p>ИД-5ук-4: Умеет демонстрировать умение выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного (ых) на государственный язык и обратно.</p>	<p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> * воспринимать на слух и понимать основное содержание текстов по морской специальности; * понимать основное содержание инструкций, указаний, проспектов, оригинальных английских пособий (лоции, морские карты), правил МППСС-72; * делать сообщение и выстраивать монолог, вести беседу, в т.ч. с использованием фраз правил МППСС-72. * вести запись основных мыслей и фактов по изучаемой проблематике, при необходимости письменно составлять деловые письма, радиограммы, морские протесты, и т.д. <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> * языковым материалом по морской специальности; * владеть связной диалогической, монологической речью по морской тематике; * аудирования и чтения текстов профессиональной направленности; * навыками письма. 	<p>У (УК-4)1</p> <p>У (УК-4)2</p> <p>У (УК-4)3</p> <p>У (УК-4)4</p> <p>В (УК-4)1</p> <p>В (УК-4)2</p> <p>В (УК-4)3</p> <p>В (УК-4)4</p>
--	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

3 .Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Ведение радиопереговоров на английском языке» относится к обязательной части в структуре образовательной программы по специальности 26.05.05 Судовождение, специализация «Промысловое судовождение».

4. Содержание дисциплины

4.1 Тематический план дисциплины

Тематический план дисциплины представлен в таблице 2.
Таблица 2 - Тематический план дисциплины

Очная форма обучения

Наименование тем	Всего часов	Контактная работа	Контактная работа по видам учебных занятий			Самостоятельная работа	Формы текущего контроля	Итоговый контроль знаний по дисциплине
			Лекции	Лабораторные работы	Семинары (практические занятия)			
1. Radio traffic at sea. General terms. The procedure for the implementation of radio exchange. Message determinants. Answers. Standard phrases for radio exchange. Repetition in radio exchange. (Радиообмен в море. Общие положения. Порядок осуществления радиообмена. Определители сообщений. Ответы. Стандартные фразы при радиообмене. Повторение в радиообмене.)	6	4	-	-	4	2	Чтение Перевод Устный опрос Дискуссия Лексико-грамматические упражнения Тестовые задания Письменное сообщение (доклад) Чтение	
2. Background information of a general nature (based on the ITU Radio Regulations, SEASPEAK Radiotelephony Guidelines, International Signal Exchange). (Справочная информация, имеющая общий характер (на ос-	7	4	-	-	4	3		

Наименование тем	Всего часов	Контактная работа	Контактная работа по видам учебных занятий			Самостоятельная работа	Формы текущего контроля	Итоговый контроль знаний по дисциплине
			Лекции	Лабораторные работы	Семинары (практические занятия)			
нове Регламента радиосвязи МСЭ, Руководства по радиотелефонии SEASPEAK, Международного свода сигналов)).								
3. Distances. Speed. Numbers (Расстояния. Скорость. Числа)	5	2	-	-	2	3		
4. Location. Courses. Bearings. (Местоположение. Курсы. Пеленги.)	5	2	-	-	2	3		
5. Navigational hazards, warnings, assistance (Навигационные опасности, предупреждения, помощь)	7	4	-	-	4	3		
6. VHF exchange with the MAYDAY disaster stamp. (УКВ обмен с грифом бедствия MAYDAY.)	7	4	-	-	4	3		
7. VHF exchange with PAN-PAN urgency stamp. (УКВ обмен с грифом срочности PAN-PAN).	7	4	-	-	4	3		
8. VHF exchange with SECURITE security stamp (УКВ обмен с грифом безопасности SECURITE)	7	4	-	-	4	3		
9. Search and rescue operations (Поиск и спасение)	7	4	-	-	4	3		

Наименование тем	Всего часов	Контактная работа	Контактная работа по видам учебных занятий			Самостоятельная работа	Формы текущего контроля	Итоговый контроль знаний по дисциплине
			Лекции	Лабораторные работы	Семинары (практические занятия)			
10. Meteorological reports (Сводки погоды)	7	4	-	-	4	3		
11. Other cases of radio communication. (Прочие случаи радиообмена)	7	4	-	-	4	3		
Зачет								зачет
Всего	72	40			40	32		зачет

Заочная форма обучения

Наименование тем	Всего часов	Контактная работа	Контактная работа по видам учебных занятий			Самостоятельная работа	Формы текущего контроля	Итоговый контроль знаний по дисциплине
			Лекции	Лабораторные работы	Семинары (практические занятия)			
1. General Terms. Procedure. Message determinants. Answers. Standard verbs. Standard phrases for radio exchange. (Общие положения. Процедура. Определители сообщений. Ответы. Стандартные глаголы. Стандартные фразы при радиообмене)	17	2	-	-	2	15	Чтение Перевод Устный опрос Дискуссия Лексико-грамматические упражнения Тестовые задания Письменное сообщение (доклад)	

Наименование тем	Всего часов	Контактная работа	Контактная работа по видам учебных занятий			Самостоятельная работа	Формы текущего контроля	Итоговый контроль знаний по дисциплине
			Лекции	Лабораторные работы	Семинары (практические занятия)			
<p>2. Location. Courses. Bearings. Distances. Speed. Numbers. Geographical names</p> <p>(Местоположение. Курсы Пеленги Расстояния. Скорость. Числа. Географические названия)</p>	17	2	-	-	2	15		

Наименование тем	Всего часов	Контактная работа	Контактная работа по видам учебных занятий			Самостоятельная работа	Формы текущего контроля	Итоговый контроль знаний по дисциплине
			Лекции	Лабораторные работы	Семинары (практические занятия)			
<p>3. The procedure for the implementation of radio exchange. Background information of a general nature (based on the ITU Radio Regulations, the SEASPEAK Radiotelephony Manual, the International Code of Signals).</p> <p>(Порядок осуществления радиообмена Справочная информация, имеющая общий характер (на основе Регламента радиосвязи МСЭ, Руководства по радиотелефонии SEASPEAK, Международного свода сигналов).</p>	17	2	-	-	2	15	Чтение Перевод Устный опрос Дискуссия Лексико-грамматические упражнения Тестовые задания Письменное сообщение (доклад)	
<p>4. VHF exchange with stamp MAYDAY, PAN-PAN, SECURITY</p> <p>(УКВ обмен с грифом MAYDAY, PAN-PAN, SECURITE)</p>	17	2	-	-	2	15		
Зачет	4							4
Всего	72	8	-	-	8	60		4

4.2 Содержание дисциплины по темам

Тема 1: «Radio traffic at sea. General terms. The procedure for the implementation of radio exchange. Message determinants. Answers. Standard phrases for radio exchange. Repetition in radio exchange»

Практические занятия 1-2

Аудиопрактикум. Эпизоды 1, 2, стр. 4-7 [1].

Чтение и перевод радиogramм, текстов прагматического характера.

Тема 2. «Background information of a general nature (based on the ITU Radio Regulations, SEASPEAK Radiotelephony Guidelines, International Signal Exchange)»

Практические занятия 3-4

Аудиопрактикум. Эпизоды 3, 4, стр. 8-11 [1].

Чтение и перевод радиogramм, текстов прагматического характера.

Тема 3: «Distances. Speed. Numbers»

Практическое занятие 5

Аудиопрактикум. Эпизод 5, стр. 12 [1].

Чтение и перевод радиogramм, текстов прагматического характера.

Тема 4: «Location. Courses. Bearings»

Практическое занятие 6

Аудиопрактикум. Эпизоды 8, 9, стр. 17-20 [1].

Чтение и перевод радиogramм, текстов прагматического характера.

Тема 5: «Navigational hazards, warnings, assistance»

Практические занятия 7-8

Аудиопрактикум. Эпизод 10, стр. 21-23 [1].

Чтение и перевод радиogramм, текстов прагматического характера.

Тема 6: «VHF exchange with the MAYDAY disaster stamp»

Практические занятия 9-10

Аудиопрактикум. Эпизоды 6, 7, стр. 13-16 [1].

Чтение и перевод радиogramм, текстов прагматического характера.

Тема 7: «VHF exchange with PAN-PAN urgency stamp»

Практические занятия 11-12

Аудиопрактикум. Эпизоды 11, 12, стр. 24-27 [1].

Чтение и перевод радиogramм, текстов прагматического характера.

Тема 8: «VHF exchange with SECURITE security stamp»

Практические занятия 13-14

Аудиопрактикум. Эпизод 13, 14, 15, стр. 28-35 [1].

Чтение и перевод радиogramм, текстов прагматического характера.

Тема 9: «Search and rescue operations»

Практические занятия 15-16

Аудиопрактикум. Эпизоды 16, 17, стр. 36-39 [1].

Чтение и перевод радиogramм, текстов прагматического характера.

Тема 10: «Meteorological reports»

Практические занятия 17-18

Аудиопрактикум. Эпизод 1, стр.40-42 [1].

Чтение и перевод радиogramм, текстов прагматического характера.

Тема 11: «Other cases of radio communication»

Практические занятия 19-20

Аудиопрактикум. Эпизод 19, 20, 21, 22, стр. 43-54 [1].

Чтение и перевод радиogramм, текстов прагматического характера.

СРС по разделу:

Подготовить сообщения по следующим темам:

1. The procedure for the implementation of radio exchange.
2. Background information of a general nature.
3. Distances. Speed. Numbers.
4. Location. Courses. Bearings.
5. Navigational hazards, warnings, assistance.
6. VHF exchange with the MAYDAY disaster stamp.
7. VHF exchange with PAN-PAN urgency stamp.
8. VHF exchange with SECURITE security stamp.
9. Search and rescue operations.
10. Meteorological reports.

Составить:

- сообщения бедствия
- сообщения срочности
- сообщения безопасности
- сообщение-предупреждение об опасности
- метеосводки

5. Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся

5.1 Внеаудиторная самостоятельная работа

В целом, внеаудиторная самостоятельная работа обучающихся при изучении курса включает в себя следующие виды работ:

- проработка (изучение) материалов практических занятий;
- чтение и переработка рекомендованной основной и дополнительной литературы;
- подготовка к практическим занятиям;
- поиск и проработка материалов из Интернет-ресурсов, периодической печати;
- выполнение домашних заданий в форме творческих заданий, докладов;
- подготовка к текущему и итоговому (промежуточная аттестация) контролю знаний по дисциплине.

5.2 Контроль

Контроль освоения дисциплины «Ведение радиопереговоров на английском языке» подразделяется на текущий контроль успеваемости и итоговую аттестацию обучающихся (зачет).

Текущий контроль позволяет оценивать степень восприятия учебного материала и проводится для оценки результатов изучения разделов/тем дисциплины. Текущий контроль проводится как контроль тематический (по итогам изучения определенных тем дисциплины) и рубежный (контроль определенного раздела или нескольких разделов, перед тем, как приступить к изучению очередной части учебного материала).

5.3 Письменные доклады (письменные сообщения)

Письменный доклад – это сообщение на определенную тему в виде краткого изложения в письменном виде содержания и результатов индивидуальной учебно-исследовательской деятельности.

Оформление доклада

Доклад должен быть соответствующим образом оформлен. Он может быть написан аккуратным почерком или напечатан с помощью компьютера (на печатной машинке). К печатному оформлению предъявляются следующие требования:

1. Доклад должен быть напечатан через 1,5 интервала; формат текста: Word of Windows -97/2000. Формат страницы: А4 (210 x 297 мм). Шрифт: размер (кегель) – 14; тип – Times New Roman.

2. Доклад выполняется на одной странице листа.

3. При написании текста, составления таблиц и графиков использование подчеркиваний и выделений текста не допускается.

4. Страницы доклада нумеруются арабскими цифрами и внизу посередине.

5. Каждая страница должна иметь поля шириной: верхнее – 20 мм; нижнее – 20 мм; правое -10 мм; левое – 30 мм.

6. Нумерация страниц должна быть сквозной. Первой страницей является титульный лист, второй – содержание. На титульном листе и содержании номер страницы не ставится.

7. С правой стороны страницы необходимо оставить широкие поля, на которых преподаватель пишет свои замечания.

Доклад, выполненный небрежно или не полностью, возвращается обучающемуся без проверки. Работа над замечаниями выполняется на листах доклада.

Доклад должен быть подписан обучающимся с указанием даты выполнения. Доклад сдается преподавателю на проверку в установленные сроки и защищается до итогового контроля знаний по дисциплине. После проверки и защиты доклад визируется

Темы докладов:

1. The procedure for the implementation of radio exchange.

2. Background information of a general nature.

3. Distances and locations.

4. Courses and bearings.

5. Navigational hazards, warnings,

6. Assistance.

7. VHF exchange with the MAYDAY disaster stamp.

8. VHF exchange with PAN-PAN urgency stamp.

9. VHF exchange with SECURITE security stamp.

10. Search and rescue operations.

11. Meteorological reports.

6. Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине представлен в приложении к рабочей программе дисциплины и включает в себя:

- описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описания их шкал оценивания;

- материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков, характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы;

- методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков, характеризующих этапы формирования компетенций.

Вопросы итогового контроля знаний по дисциплине (зачет, семестр В)

1. Перечень тем, выносимых на зачет:

1. The procedure for the implementation of radio exchange.

2. Background information of a general nature.

3. Distances. Speed. Numbers.

4. Location. Courses. Bearings.

5. Navigational hazards, warnings, assistance.

6. VHF exchange with the MAYDAY disaster stamp.
7. VHF exchange with PAN-PAN urgency stamp.
8. VHF exchange with SECURITE security stamp.
9. Search and rescue operations.
10. Meteorological reports.

2. Тестирование. Варианты тестов приведены в ФОС

7. Рекомендуемая литература.

7.1 Основная литература

1. Вохмянин С.Н. Деловой Английский на море. Аудиопрактикум «Рейс судна Ютопия» - М., 2013 – 80 с.
2. Вохмянин С.Н. Деловой Английский на море. – М., 2013 – 270 с.

7.2 Дополнительная литература

- 3 Конвенция ПДНВ и Кодекс ПДНВ. Международная конвенция о подготовке и дипломировании моряков и несения вахты. – Лондон: CPI Books Limited», Reading RG1 8EX, 2011 – 425с.

7.3 Методические указания по дисциплине

- 4.Фурс О.А. Ведение радиопереговоров на английском языке. Методические указания и задания для студентов специальности 26.05.05 «Судовождение» / О.А.Фурс. - Петропавловск - Камчатский: КамчатГТУ, 2019 – 30с. [4] (электр).

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

1. Электронно-библиотечная система «eLibrary: [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.elibrary.ru>
2. Электронно-библиотечная система «Лань»: [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://e.lanbook.com/>
3. Электронная библиотека GrebennikOn: [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://grebennikon.ru/>

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Методика преподавания данной дисциплины предполагает проведение практических (семинарских) занятий, групповых и индивидуальных консультаций по отдельным (наиболее сложным) специфическим проблемам дисциплины. Предусмотрена самостоятельная работа обучающихся, а также прохождение аттестационных испытаний промежуточной аттестации.

Целью проведения практических занятий является развитие языковых навыков обучающихся, полученных ими как в ходе изучения дисциплины, так и самостоятельно.

Внеаудиторная самостоятельная работа обучающегося при изучении курса включает в себя виды работ, представленные в п.5.1 данной рабочей программы.

Основная доля самостоятельной работы обучающихся приходится на подготовку к практическим занятиям, тематика которых полностью охватывает содержание курса. Самостоятельная работа по подготовке к практическим занятиям по дисциплине «Ведение радиопереговоров на английском языке» предполагает умение работать с первичной информацией.

10. Курсовой проект (работа)

Выполнение курсового проекта (работы) не предусмотрено учебным планом.

11. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационно-справочных систем

11.1. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса

- электронные образовательные ресурсы, представленные в п. 8 данной рабочей программы;
- использование слайд-презентаций;
- интерактивное общение с обучающимися и консультирование посредством электронной почты;
- работа с обучающимися в ЭИОС ФГБОУ ВО «КамчатГТУ».

11.2. Перечень программного обеспечения, используемого при осуществлении образовательного процесса

При освоении дисциплины используется лицензионное программное обеспечение:

- операционные системы Astra Linux (или иная операционная система, включенная в реестр отечественного программного обеспечения);
- комплект офисных программ Р-7 Офис (в составе текстового процессора, программы работы с электронными таблицами, программные средства редактирования и демонстрации презентаций);
- программы проверки текстов на предмет заимствования «Антиплагиат».

11.3 Перечень информационно-справочных систем

- справочно-правовая система Гарант <http://www.garant.ru/online>

12. Материально-техническое обеспечение дисциплины

- для проведения лабораторных занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации учебная аудитория № 7-202 с комплектом учебной мебели на 18 посадочных мест;

- для самостоятельной работы обучающихся предусмотрены аудитории:

1) № 7-305, оборудованная 5 рабочими станциями с доступом к сети «Интернет», электронным библиотекам, электронной информационно-образовательной среде организации, комплектом учебной мебели на 29 посадочных места;

2) № 7-517, оборудованная 8 компьютерами с доступом к сети «Интернет», электронным библиотекам, электронной информационно-образовательной среде организации, комплектом учебной мебели на 12 посадочных мест;

3) № 3-411, оборудованная комплектом учебной мебели на 30 посадочных мест.

Справочно-информационный и раздаточный материал.